

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 88 (1970)  
**Heft:** 51

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

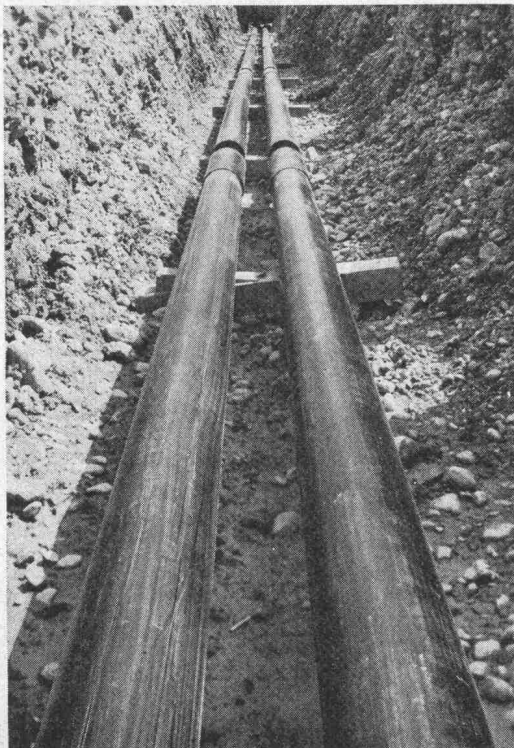
### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Fernleitungen...**  
**...direkte Erdverlegung**  
**mit vorfabrizierter**  
**Kunststoff-Isolierung**  
**System**  
**Pan-Isovit**  
**...billiger**  
**...schneller verlegt**



Vorfabrizierte, wasserdichte Verbund-Isolierung  
 (Hartmoltropren-Schaumstoff mit PE-Schutzmantel).  
 Kostenersparnis bis 60 %  
 (Wegfall von kostspieligen Betonkanälen).  
 Montage durch jeden fortschrittlichen  
 Heizungs- und Sanitärfachmann.  
 Langjährige Erfahrungen; Gutachten  
 von Architekten und Prüfungsanstalten.  
 Internationale Referenzen und Schutzrechte.  
 Wärmeleitzahl: 0,022 kcal/mh °C.  
 Temperaturfest von -200 °C bis +130 °C.  
 Prospekte und Projektberatung durch

Meier-Schenk AG  
 Isolierwerk Zürich  
 8105 Regensdorf  
 Biel, St. Gallen  
 Telefon 051 71 16 84

**PAN-ISOVIT INTERNATIONAL**

## Schweizerische Bauzeitung

Offizielles Organ des SIA, Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein  
 und der GEP, Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich  
 Gegründet 1883 von Ing. A. Waldner

88. Jahrgang Heft 51

17. Dezember 1970

### Inhalt

Zentrumsplanung in Biel. Von <i>G. Risch</i> . . . . .	1187*
— Quartierplanung «City Süd» . . . . .	1190*
Die zukünftige U-Bahn von Zürich. Von <i>H. Künzi</i> . . . . .	1193*
Ein Schnellbahnnetz rund um Zürich . . . . .	1197*
Das Motorschiff Gotthard auf dem Vierwaldstätter- see. Von <i>R. Dellsperger</i> . . . . .	1198*
Tatbestand Wohnen. Von <i>F. Oswald</i> . . . . .	1201

### Umschau

Eidg. Technische Hochschule Zürich. Sparen durch Isolieren. Afrika und die Schweiz . . . . .	1202*
Tapis-Wandbild im Stadttheater St. Gallen . . . . .	1203

### Nekrologe

H. Streuli. E. Derron . . . . .	1203*
---------------------------------	-------

### Buchbesprechungen

Markscheidekunde für das Studium und die betrieb- liche Praxis, von <i>Schulte, Löhr, Vosen</i> . . . . .	1203
Glossary of Definitions and Index to Standards of the 1970 Annual Book of ASTM Standards. Techni- sches Hilfsbuch, von <i>Klingelnberg</i> . Erläuterungen zu DIN 4100, von <i>G. Aurnhammer</i> und <i>A. Müller</i> . Eduard Imhof, Werk und Wirken, von <i>H. P. Tschudi</i> <i>et al.</i> . . . . .	1204
Deutsch im technischen Sprachgebiet. Von <i>H. Traut-</i> <i>wein</i> . Wörterbuch für Städtebau und Architektur. Von <i>J.-H. Calsat</i> und <i>J.-P. Sydler</i> . . . . .	1205
Neuerscheinungen . . . . .	1207

### Wettbewerbe

Realschulhaus in Freienbach SZ. Hallenfreibad «Holz», Herzogenbuchsee . . . . .	1208
--	------

### Ankündigungen

Anwendung der Methode der Finiten Elemente für Festigkeitsberechnungen des Bauingenieurs, Tagung in Lausanne. EPF Lausanne, Département de génie civil: 3e Cycle d'Etudes 1971. Konferenz über Aerospace-Antennen, London 1971. The Impact of Optimization Theory on Technological Design, Course at Heverlee, Belgium, Vortragskalender . . . . .	1208
--	------

### Verlag und Redaktion

Zürich-Giesshübel, Staffelstrasse 12  
 Postadresse: 8021 Zürich, Postfach 630  
 Telefon 051 / 36 55 36, Postcheck 80 - 6110

### Anzeigenverwaltung

IVA AG für internationale Werbung  
 8035 Zürich, Beckenhofstrasse 16  
 Telefon 051 / 26 97 40, Postcheck 80 - 32735  
 Filialen in Lausanne und Genf

Druck: Offset + Buchdruck AG, Zürich